CILINDRO DI CHIUSURA DIGITALE 3061 VdS

Versione: Settembre 2006

SimonsVoss technologies

CILINDRO DI CHIUSURA DIGITALE 3061 VdS

Indice

1.0 FUNZIONAMENTO. 3
1.1 Informazioni generali 3
1.2 Apertura e chiusura dall'esterno 3
1.3 Apertura e chiusura dall'interno 3
2.0 VERSIONI SPECIALI. 4
2.1 Versione FH 4
2.2 Descrizione generale 4
3.0 FUNZIONI SUPPLEMENTARI. 5
3.1 Omron 5
3.2 Prolungamento dell'intervallo d'innesto 5
4.0 ALLARME BATTERIA. 5
4.1 Cilindro di chiusura: 5
4.2 Transponder 6
5.0 SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA. 6
6.0 ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO. 7
6.1 Indicazioni generali 7
6.2 Programmazione del cilindro di chiusura 7
6.3 Rimozione del pomello esterno 8
6.4 Inserimento del cilindro digitale nella serratura 8
6.5 Avvitamento del pomello esterno 8
6.6 Esecuzione del test di funzionamento 8
7.0 POSSIBILITÀ D'IMPIEGO. 9
7.1 Informazioni generali 9
7.2 Porte antincendio 9
7.3 Serrature SVP 9
8.0 SCHEDA TECNICA. 10

1.0 FUNZIONAMENTO.

1.1 Informazioni generali

Il cilindro di chiusura digitale 3061 corrisponde ai requisiti della VdS – classe B e le sue dimensioni di ingombro corrispondono esattamente a quelle di un cilindro meccanico normale. Rispetto ai sistemi meccanici si distingue per la facilità di montaggio, la maggiore sicurezza e flessibilità e i minori costi di esercizio. Questo cilindro può essere montato rapidamente e facilmente al posto di "vecchi" cilindri esistenti.

1.2 Apertura e chiusura dall'esterno

Nello stato non attivato il pomello esterno ruota liberamente. Non è possibile aprire o chiudere la porta. Tenere il transponder ad una distanza di ca. 10-40 cm dal cilindro di chiusura digitale e azionare brevemente il pulsante del transponder. Se si tratta di un transponder abilitato, viene emesso un doppio segnale acustico e il cilindro si innesta. Ruotare il pomello esterno in direzione di bloccaggio o di apertura. Per questa procedura si hanno a disposizione ca. cinque secondi. Il tempo d'innesto può essere impostato mediante il software. Un tempo d'innesto più lungo riduce tuttavia la durata della batteria. Successivamente viene emesso un segnale acustico singolo e il pomello esterno ruota di nuovo liberamente. Assicurarsi che il pomello esterno del cilindro di chiusura torni a girare liberamente dopo l'innesto.

☝ Nel caso in cui si tratti di un transponder momentaneamente non autorizzato dal piano temporizzato, viene emesso un segnale acustico. Il cilindro però non si innesta e non è possibile aprire la porta.

1.3 Apertura e chiusura dall'interno

Le porte provviste di cilindro di chiusura digitale 3061 VdS possono essere aperte dall'interno in qualsiasi momento senza dover azionare il transponder.

2.0 VERSIONI SPECIALI.

La versione standard del cilindro di chiusura digitale 3061 VdS ha la dotazione della versione PLUS, con le seguenti funzioni sempre integrate:

Registrazione degli accessi	Il cilindro di chiusura digitale memorizza gli ultimi 128 accessi con data, orario e nome dell'utente del transponder. I dati possono essere letti con il PalmCD2 o mediante la rete.
Comando temporizzato	I cilindri di chiusura digitali possono essere programmati in modo che i transponder ammessi siano abilitati all'accesso solo a determinati orari.

Il cilindro di chiusura digitale 3061 VdS è disponibile come optional anche nelle seguenti versioni:

2.1 Versione FH

Per porte con robuste inserzioni metalliche (p.es. porte antincendio) o con forte effetto schermante. Inoltre questa versione può essere utilizzata in zone con forti campi di disturbo, come i locali per i server.

2.2 Descrizione generale

Cilindro di chiusura (ZK)

- Porte d'ingresso
- Porte di abitazioni
- Porte di uffici
- Porte intermedie

Cilindro di chiusura FH (ZK)

- Porte antincendio
- Porte in alluminio

3.0 FUNZIONI SUPPLEMENTARI.

Le seguenti funzioni possono essere attivate tramite le impostazioni del software:

3.1 OMRON

Tutte le varianti del prodotto possono funzionare nel modo OMRON. La descrizione dettagliata si trova nel manuale Smart Relais.

3.2 Prolungamento dell'intervallo d'innesto

Normalmente il cilindro rimane innestato per circa 5 secondi. Questo intervallo puó essere prolungato fino a 10 secondi. Questa operazione riduce tuttavia la durata della batteria.

4.0 ALLARME BATTERIA.

4.1 Cilindro di chiusura:

Livello di allarme 1 batteria principale
Quando la batteria principale del cilindro di chiusura è scarica, dopo l'azionamento del transponder prima dell'innesto del cilindro vengono emessi in rapida successione otto brevi segnali acustici. Sostituire entrambe le batterie.

Livello di allarme 2 batteria di backup (versione software 10.0 e 10.1)
Oltre all'allarme della batteria principale, vengono emessi in rapida successione anche altri otto brevi segnali acustici dell'allarme della batteria di backup. L'innesto del cilindro avviene solo successivamente. A partire da questo momento la batteria di backup è attiva. Le due batterie devono essere sostituite nel più breve tempo possibile.

Livello di allarme 2 batteria di backup (versione software 10.2 e superiori)
I segnali acustici dell'allarme batterie di backup proseguono solo per circa 30 secondi (senza allarme batteria principale). L'innesto del cilindro avviene solo successivamente. A partire da questo momento la batteria di backup è attiva. Le due batterie devono essere sostituite nel più breve tempo possibile.

Livello di allarme 3 (versione software 10.2 e superiori)
Se si ignora ulteriormente l'allarme di batteria di backup, la porta può essere aperta soltanto per altre 50 volte oppure, senza ulteriori azionamenti, il cilindro si disattiva dopo 4-5 settimane. In entrambi i casi il cilindro passa nel cosiddetto modo di stoccaggio. Successivamente sarà possibile aprire il cilindro solo con l'apparecchio di programmazione.

4.2 Transponder

Se la carica della batteria del transponder sta per esaurirsi, dopo ogni azionamento del transponder sul cilindro di chiusura dopo il disinnesto vengono emessi otto segnali acustici brevi in rapida successione.

- Attenzione: non rimuovere la batteria del transponder, altrimenti i dati potrebbero andare persi. Vedere inoltre il manuale „Transponder 3064“.

5.0 SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA.

La sostituzione della batteria può essere eseguita esclusivamente a cura del personale specializzato. Si devono utilizzare solo batterie nuove, fornite da SimonsVoss.

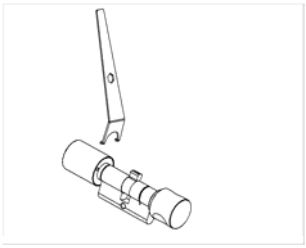


Fig. 1

Fig.2

Fig.3

Mediante l’attrezzo speciale svitare il controdado (fig. 1) del pomello interno (quello lungo) per circa mezzo giro (svitarlo solo leggermente, non del tutto). Muovere con delicatezza il pomello interno, in modo che il cono di guarnizione si allenti, quindi svitare completamente il pomello interno (fig.2).

Attenzione
Spostare solo leggermente di lato il pomello interno, altrimenti si può danneggiare l'impianto elettronico.

- In caso di sostituzione delle batterie, sostituire preferibilmente entrambe le batterie.

☺ Quando s'inserisce la batteria di backup, nello scomparto delle batterie non deve essere presente la batteria principale.

Inserire la batteria principale nella sede con il polo positivo verso la porta e la batteria di backup nel verso contrario (fig.3).

- L'inversione della polarità può danneggiare il cilindro di chiusura. La batteria utilizzata in questo apparecchio può comportare il pericolo di incendi o di ustioni in caso di uso scorretto. Non ricaricare, aprire, riscaldare oltre 100 C o bruciare. Sostituire le batterie solo con le batterie originali fornite da SimonsVoss.

- Smaltire immediatamente le batterie al litio scariche. Conservare al di fuori della portata dei bambini, non aprire e non gettare nel fuoco!
- Il cilindro non deve funzionare senza batteria principale, altrimenti l'intero consumo energetico del cilindro va a carico della batteria di backup.

Stringere il controdado mediante l'attrezzo speciale e premerlo contro la flangia. Ruotare il pomello interno fino all'arresto della filettatura e serrare il controdado. Azionare un transponder abilitato e verificare il funzionamento.

- Smaltire immediatamente le batterie al litio scariche. Conservare al di fuori della portata dei bambini, non aprire e non gettare nel fuoco.

- Dopo la sostituzione della batteria occorre impostare di nuovo l'orario, in quanto l'orologio non funziona senza corrente (istruzioni per l'uso del software: imposta → ora chiusura).

- Si consiglia di sostituire le batterie velocemente per evitare di dover reimpostare l'ora successivamente!

6.0 ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO.

6.1 Indicazioni generali

Durante l'installazione del cilindro di chiusura digitale occorre assicurarsi che nelle vicinanze non siano presenti fonti di disturbo. I cilindri di chiusura digitali dovrebbero essere montati ad una distanza di almeno 0,5 m gli uni dagli altri, mentre le unità di attivazione e gli Smart Relais e a 1,5 m. L'alloggiamento del cilindro profilato del cilindro di chiusura può sporgere verso l'esterno di max. 3 mm; eventualmente è possibile applicarvi una rosetta per cilindri profilati.

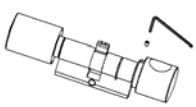
Si consiglia di sostituire le batterie velocemente per evitare di dover reimpostare l'ora successivamente!.

6.2 Programmazione del cilindro di chiusura

Prima dell'installazione programmare il cilindro di chiusura digitale e il relativo transponder nel piano accessi. Ulteriori informazioni sono disponibili nelle istruzioni per l'uso del software.

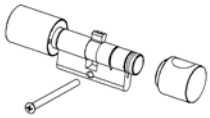
- I cilindri di chiusura vengono forniti di fabbrica nel cosiddetto modo di stoccaggio, che non permette alcuna comunicazione con il transponder (eccezione: transponder di programmazione). Potete eliminare il modo di stoccaggio anche mediante il software e l'unità di programmazione; ulteriori informazioni sono disponibili nelle istruzioni per l'uso del software.

6.3 Rimozione del pomello esterno



Allentare la vite filettata del pomello esterno (quello corto) con una chiave a esagono incassato da 1,5 mm (non svitare completamente). Azionare un transponder abilitato e bloccare il pomello interno. Il cilindro di chiusura si innesta e il pomello esterno può essere ruotato in senso antiorario.

6.4 Inserimento del cilindro digitale nella serratura



Ruotare dapprima il nottolino di trascinamento in modo che sia rivolto verso il basso in senso verticale Inserire il cilindro di chiusura digitale attraverso la serratura in modo che il pomello interno (quello più lungo) sia rivolto verso il lato interno della porta. Fermare il cilindro con il bullone di fissaggio in dotazione.

- Durante il montaggio non colpire i pomelli in nessun caso. Evitare il contatto del cilindro con olio, colori o acidi.

6.5 Avvitamento del pomello esterno

Ruotare il pomello esterno sulla filettatura ed eventualmente stringerlo manualmente. Azionare il transponder. Tenere fermo il pomello interno e serrare il pomello esterno manualmente. Stringere infine la vite filettata con la chiave a esagono incassato .

6.6 Esecuzione del test di funzionamento

1. Con porta aperta, ruotare il pomello interno in direzione di bloccaggio e di apertura. Il pomello deve poter essere ruotato senza difficoltà.

2. Chiudere la porta e ripetere la procedura. Se il cilindro di chiusura è di difficile accesso, è necessario un allineamento della porta o una regolazione della lamiera di chiusura.

3. Eseguire lo stesso controllo sul pomello esterno. Azionare un transponder abilitato in prossimità del cilindro.

7.0 POSSIBILITÀ D'IMPIEGO.

7.1 Informazioni generali

Questo cilindro di chiusura digitale è adatto per cilindri con profilo euro secondo la DIN 18254.

7.2 Porte antincendio

Il montaggio su porte antincendio è possibile. In tal caso utilizzare il cilindro di chiusura versione FH. L'omologazione della porta antincendio è sostanzialmente indipendente dal cilindro di chiusura.

7.3 Serrature SVP

Per quest'applicazione si utilizza il cilindro di chiusura digitale 3061 FD. Il cilindro di chiusura digitale 3061 VdS non è attualmente omologato per serrature SVP. Vedere a questo proposito il manuale "Cilindro di chiusura digitale 3061“ → "Possibilità d'impiego“.

8.0 SCHEDA TECNICA.

Pomelli	Materiale	Acciaio legato
	Colori	Acciaio legato spazzolato Ottone
	Diametro	30 mm
Pomelli cilindri FH	Materiale	Pomello esterno: acciaio legato, pomello interno: plastica
	Colore	Nero
	Diametro	30 mm
Cilindri profilati	Lunghezza di base	Esterna: 30 mm, interna: 30 mm
	Lunghezze costruttive	Con aumenti di 5 mm (nessun kit) fino ad una lunghezza totale di 140 mm in cui un lato del cilindro può presentare una lunghezza di max. 90 mm Altre lunghezze su richiesta
Batteria	Tipo	Litio 3,6 V, 1/2 AA Litio 3 V, CR1220 utilizzare solo batterie di ricambio originali SimonsVoss
	Durata	ca. 60.000 azionamenti oppure 4 anni stand-by.
Condizioni ambientali	Temperatura di esercizio	da -20 °C a +50 °C
	Temperatura di stoccaggio	da -35 °C a +50 °C
	Tipo di protezione	IP54 (nella versione integrata)